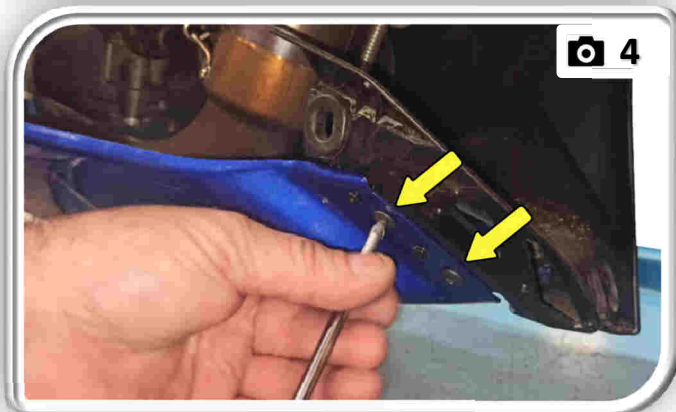
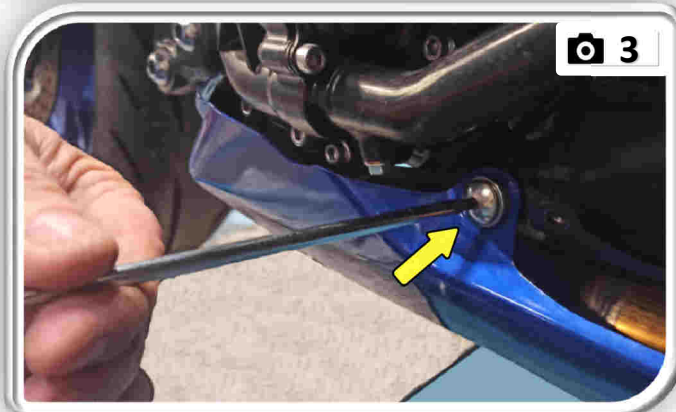
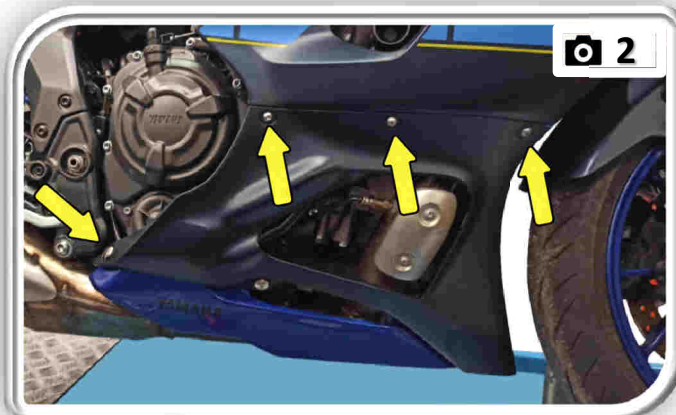
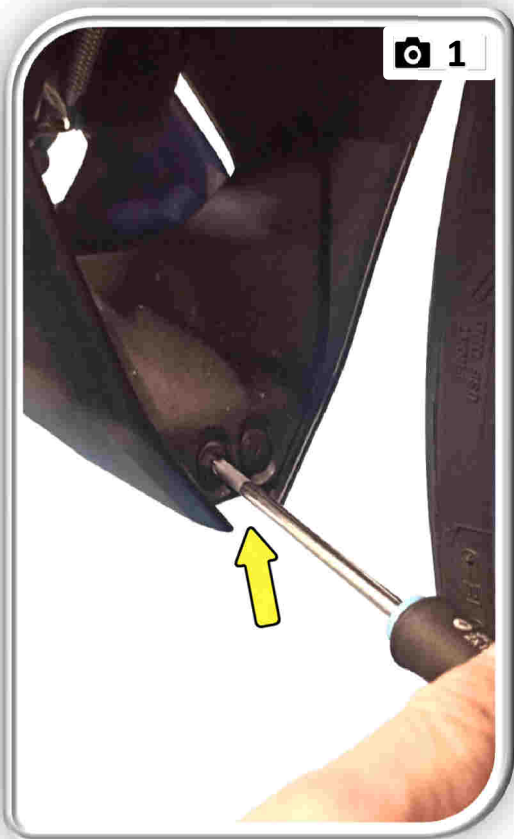




- IT** ISTRUZIONI DI MONTAGGIO
- EN** INSTALLATION INSTRUCTIONS
- FR** INSTRUCTIONS DE MONTAGE
- ES** INSTRUCCIONES DE MONTAJE
- PT** INSTRUÇÕES DE MONTAGEM
- DE** MONTAGE-ANLEITUNG



YAMAHA YZF R7



IT Svitare i perni in plastica, le viti evidenziate e rimuovere la carena.

EN Unscrew the plastic pins, the highlighted screws and remove the fairing.

FR Dévissez les goupilles en plastique, les vis indiquées et retirez le carénage.

ES Destornille los pernos de plástico, los tornillos y quite el carenado.

PT Desaparafuse os pernos de plástico, os parafusos destacados e remova a carenagem.

DE Die Bolzund dieen aus Plastik und die markierten Schrauben lösen Motorradverkleidung entfernen.



IT Svitare e rimuovere la sonda lambda.

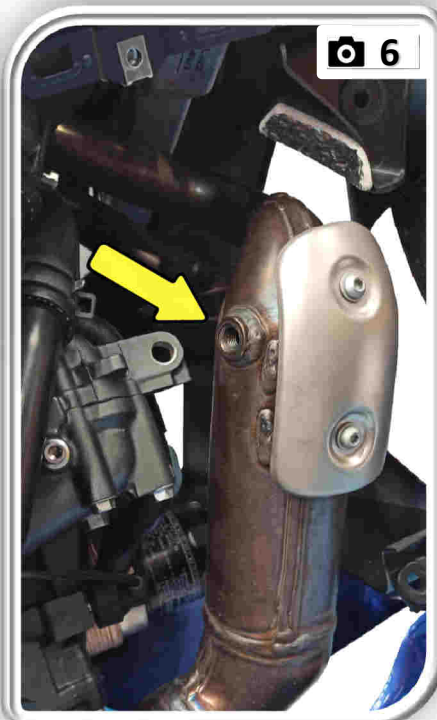
EN Unscrew and remove the lambda sensor.

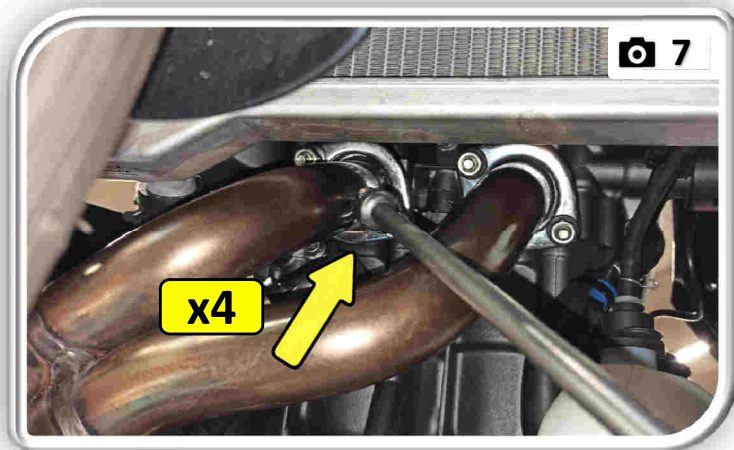
FR Dévisser et retirer la sonde lambda.

ES Desenrosque y retire la sonda lambda.

PT Desaparafuse e remova a sonda lambda.

DE Die Lambdasonde lösen und beseitigen.





IT Svitare e rimuovere i dadi di fissaggio dai tubi collettori. Conservare le guarnizioni originali per il successivo montaggio dei collettori MIVV.

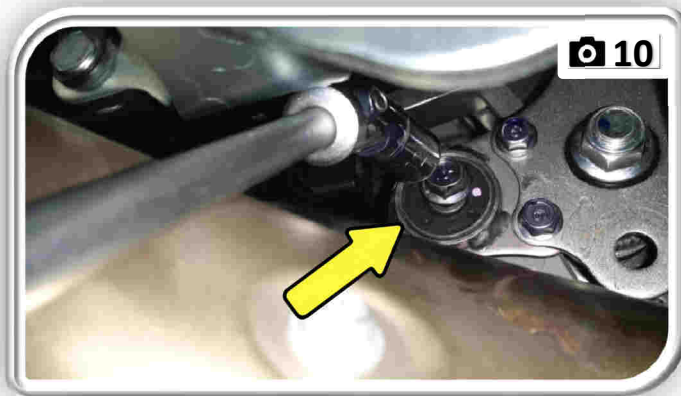
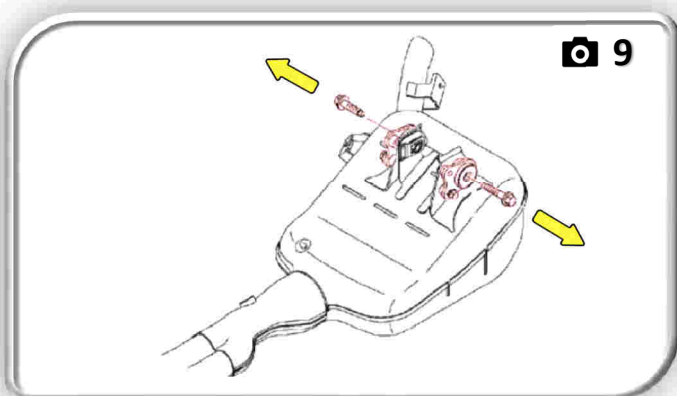
EN Unscrew and remove the fixing nuts from the manifold pipes. Keep the original gaskets for the subsequent installation of MIVV manifolds.

FR Dévisser et retirer les écrous de fixation des tubes collecteurs. Gardez les joints d'origine pour monter les collecteurs MIVV ensuite.

ES Desenrosque y retire las tuercas de fijación de los tubos colectores. Conserva la guarnición original para el montaje siguiente de los colectores MIVV.

PT Desparafuse e remova as porcas de fixação dos tubos coletores. Guarde as guarnições originais para posterior montagem dos coletores MIVV.

DE Schrauben Sie die Befestigungsmuttern von den Krümmerröhren ab und entfernen Sie sie. Die Originaldichtung behalten, um die dann zum Einbau der MIVV-Krümmerröhre zu benutzen.



IT Rimuovere le due viti laterali che fissano lo scarico originale ai 2 supporti di forma rotonda. Rimuovere lo scarico originale.

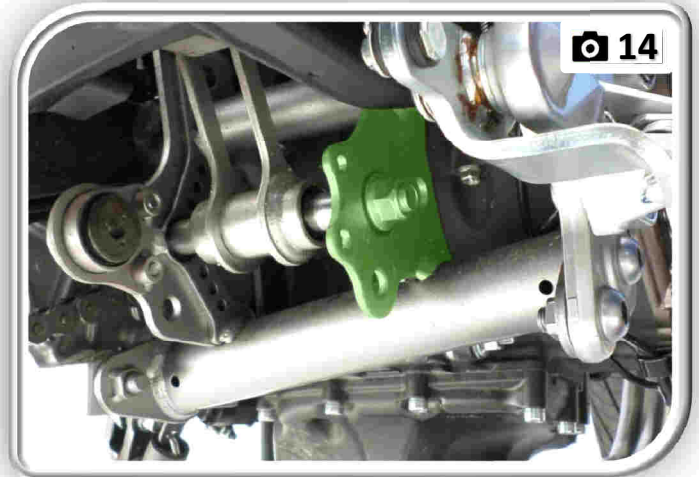
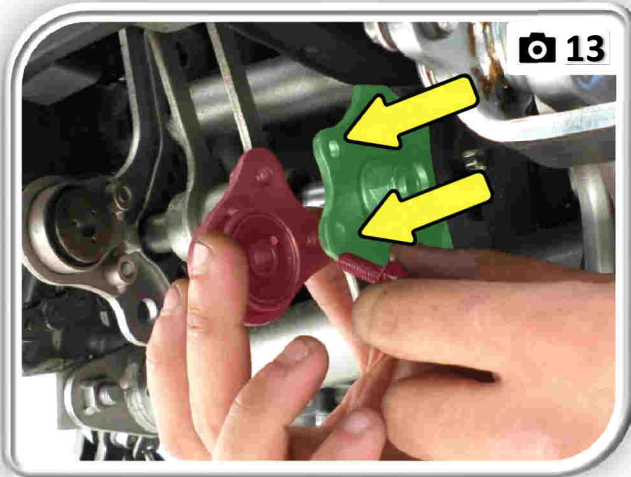
EN Remove the two side screws securing the original exhaust to the two round brackets. Remove the original exhaust.

FR Retirer les deux vis latérales qui fixent l'échappement original aux 2 supports ronds. Retirer l'échappement original.

ES Retire los dos tornillos laterales que fijan el escape original a los 2 soportes redondos. Retire el escape original.

PT Remova os dois parafusos laterais que prendem o escape original aos 2 suportes redondos. Remova o escape original.

DE Entfernen Sie die beiden seitlichen Schrauben, die den Originalauspuff an den 2 Rundhaltern befestigen. Entfernen Sie den Originalauspuff.



- IT** Rimuovere SOLO il supporto marmitta destro, svitando le 2 viti che lo fissano al telaio della moto.
- EN** Remove the right-hand exhaust mount ONLY by unscrewing the 2 screws securing it to the motorbike frame.
- FR** Retirer SEULEMENT le support du silencieux droit, en dévissant les 2 vis qui le fixent au cadre de la moto.
- ES** Retire SOLO el soporte del tubo de escape derecho, desatornillando los 2 tornillos que lo fijan al chasis de la moto.
- PT** Remova APENAS o suporte da marmitta direita, desaparafusando os 2 parafusos que a fixam ao chassi da motocicleta.
- DE** Entfernen Sie NUR den Halter des rechten Auspufftopfs, indem Sie die 2 Schrauben abschrauben, die ihn am Rahmen des Motorrads befestigen.

IT INSTALLAZIONE IMPIANTO MIVV

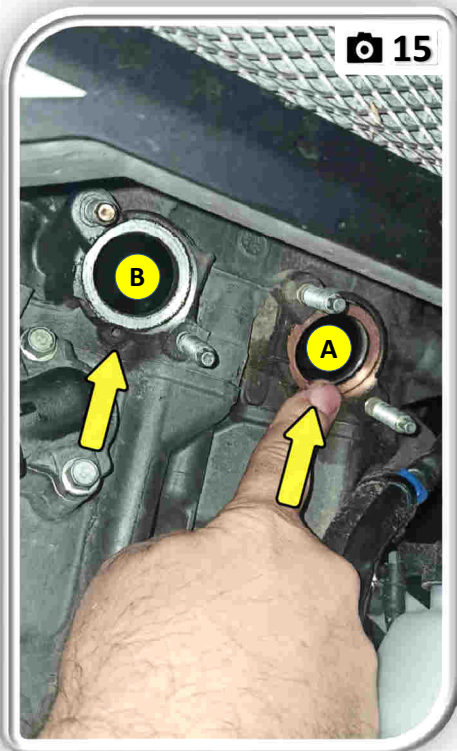
EN INSTALLATION OF MIVV EXHAUST

FR INSTALLATION DE L'ECHAPPEMENT MIVV

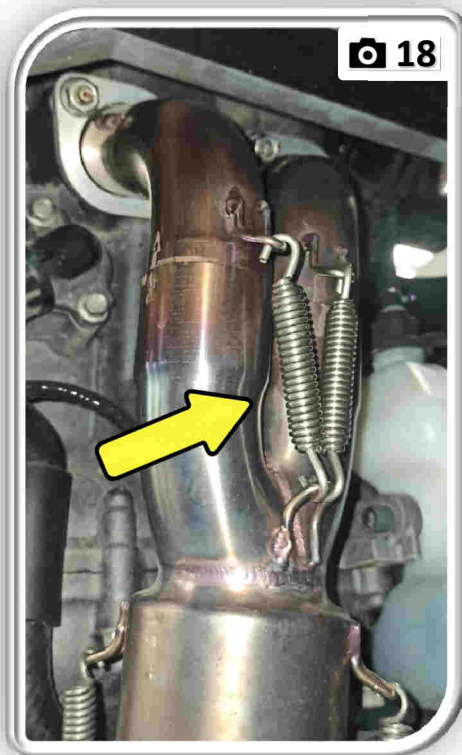
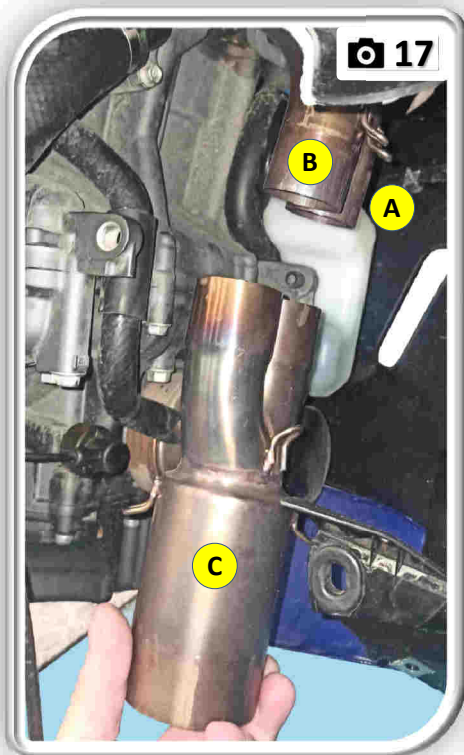
ES INSTALACIÓN DEL ESCAPE MIVV

PT INSTALAÇÃO DO SISTEMA MIVV

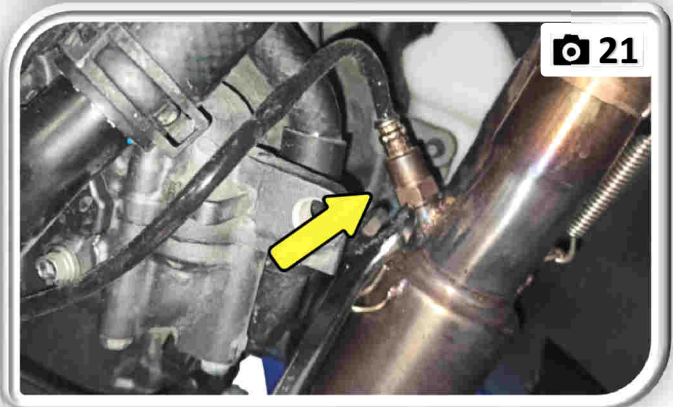
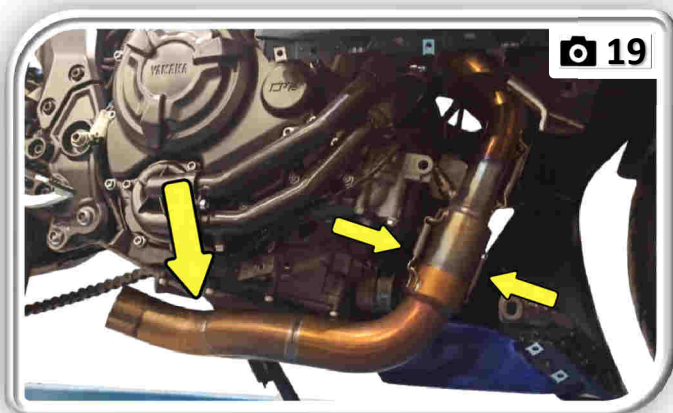
DE EINBAU DER MIVV AUSPUFFANLAGE



- IT** Inserire le guarnizioni originali e montare i due collettori A e B fissandoli con i dadi originali. Serrare solo dopo aver ultimato tutto il montaggio.
- EN** Insert the original gasket and fit manifolds A and B, securing them with the original nuts. Tighten only when assembly is complete.
- FR** Insérer les garnitures originales et monter les deux collecteurs A et B en les fixant avec les écrous originales. Serrer uniquement après avoir complètement terminé le montage.
- ES** Inserte las juntas originales y monte los dos colectores A y B, asegurándolos con las tuercas originales. Apriételas solo después de completar todo el montaje.
- PT** Insira as guarnições originais e encaixe os dois coletores A e B, fixando-os com as porcas originais. Aperte somente após terminar toda a montagem.
- DE** Führen Sie die Originaldichtungen ein und montieren Sie die beiden Sammelröhren A und B, indem sie mit den Originalmuttern. Ziehen Sie diese nur an, wenn die Montage abgeschlossen ist.



- IT** Procedere al montaggio della biforcazione 9773Y071SRXC. Fissarlo ai due collettori con le molle in dotazione.
- EN** Proceed with assembly of two-way pipe 9773Y071SRXC. Secure it to the two manifolds with the provided springs.
- FR** Procéder au montage de la bifurcation 9773Y071SRXC. La fixer aux deux collecteurs avec les ressorts fournis.
- ES** Proceda al montaje de la bifurcación 9773Y071SRXC. Fijelo a los dos colectores con los muelles suministrados.
- PT** Proceda à montagem da bifurcação 9773Y071SRXC. Fixe-o aos dois coletores com as molas fornecidas.
- DE** Führen Sie die Montage der Gabel 9773Y071SRXC aus. Befestigen Sie sie an die beiden Krümmerröhren mit den mitgelieferten Federn.

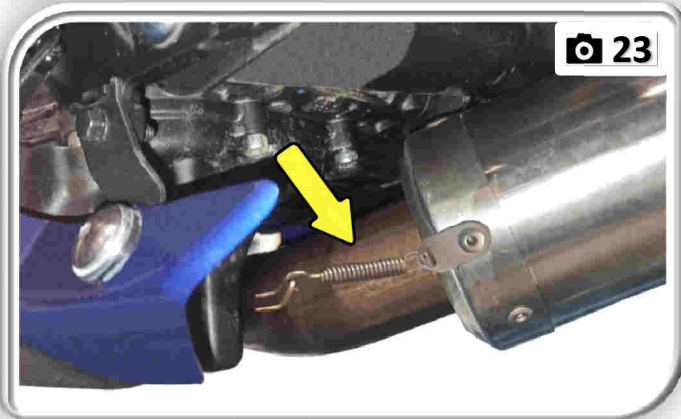


- IT** Innestare il tubo di raccordo 9773Y071SRXD e fissarlo con le molle in dotazione. Riavvitare la sonda lambda.
- EN** Insert the connecting pipe 9773Y071SRXD and secure it with the provided springs. Screw the lambda probe back on.
- FR** Insérer le tube de raccord 9773Y071SRXD et le fixer avec les ressorts fournis. Revisser la sonde lambda.
- ES** Acople el tubo de conexión 9773Y071SRXD y asegúrelo con los muelles suministrados. Vuelva a enroscar la sonda lambda.
- PT** Engate o tubo de conexão 9773Y071SRXD e fixe-o com as molas fornecidas. Volte a aparafusar a sonda lambda.
- DE** Das anschlussrohr 9773Y071SRXD einführen und es auf des motorrads mit den mitgelieferten Federn. Die Lambdasonde wieder anschrauben.



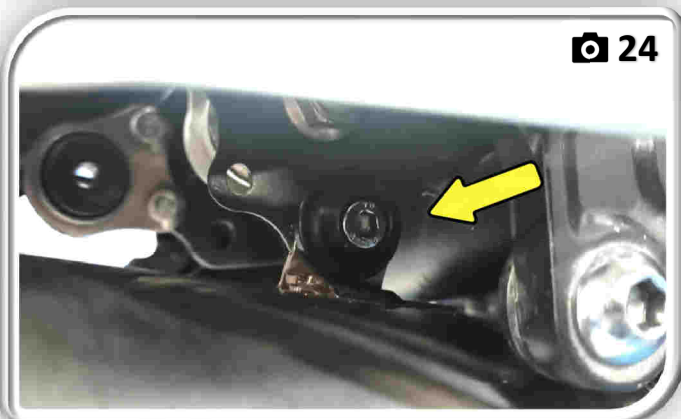
📷 22

- IT** Assemblare il pre-silenziatore al tubo 9773Y071SRXD
- EN** Connect the pre-silencer to the pipe 9773Y071SRXD
- FR** Montez le pré-silencieux sur le collecteur 9773Y071SRXD .
- ES** Monte el pre-silenciador en el tubo 9773Y071SRXD.
- PT** Monte o pré-silenciador no tubo 9773Y071SRXD.
- DE** Verbinden Sie den Vorschalldämpfer mit dem rohr 9773Y071SRXD.



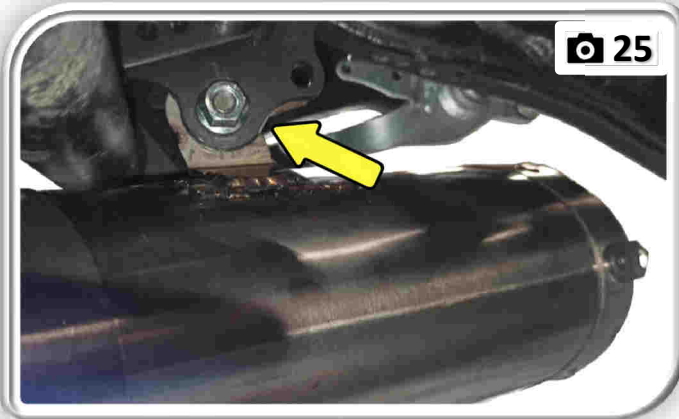
📷 23

- IT** Inserire la molla tra tubo e pre-silenziatore
- EN** Insert the spring between pipe and pre-silencer
- FR** Placez le ressort entre le collecteur primaire et le pré-silencieux.
- ES** Introduzca el muelle entre el tubo y el pre-silenciador.
- PT** Introduza a mola entre o tubo e o pré-silenciador.
- DE** Setzen Sie die Feder zwischen Verbindungsrohr und Vorschalldämpfer ein.



📷 24

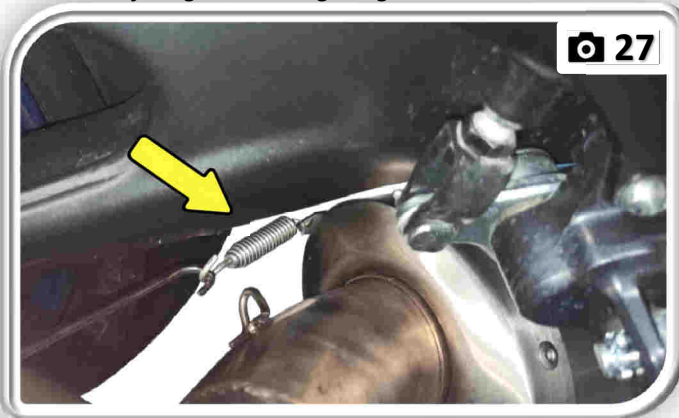
- IT** Fissare il pre-silenziatore al telaio con la viteria in dotazione, come mostrato.
- EN** Secure pre-muffler to frame with the supplied hardware, as shown.
- FR** Fixez le pré-silencieux au cadre avec la visserie fournie, comme illustré.
- ES** Fije el pre-silencioso al cuadro por medio de los tornillos en dotación, como mostrado.
- PT** Fixe o pré-silenciador ao chassi com os parafusos fornecidos, conforme mostrado.
- DE** Den Vor-Auspuff, mittels der ausgestatteten Schrauben am Rahmen befestigen, wie angezeigt.



📷 25

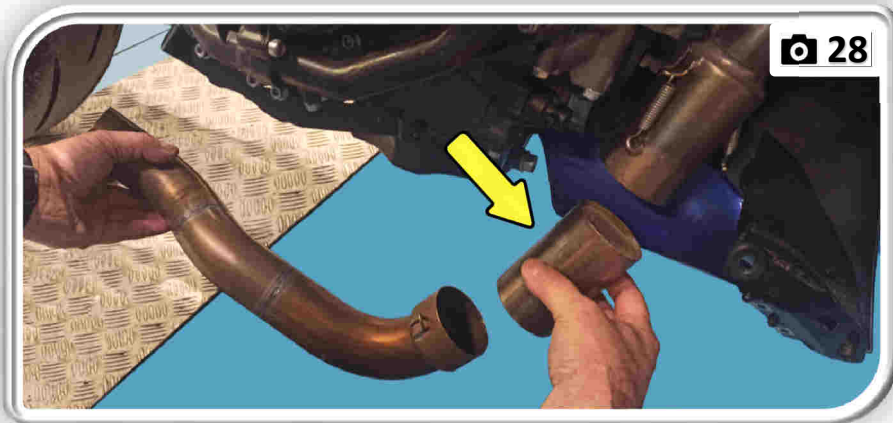


📷 26



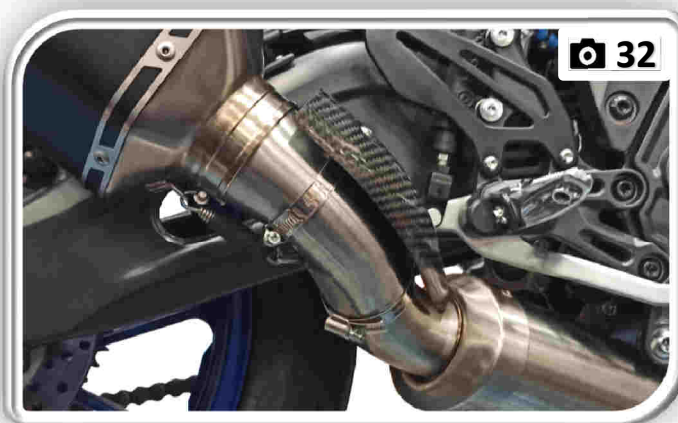
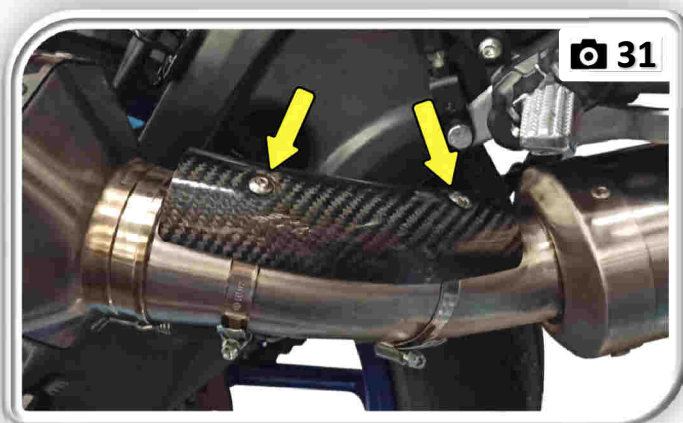
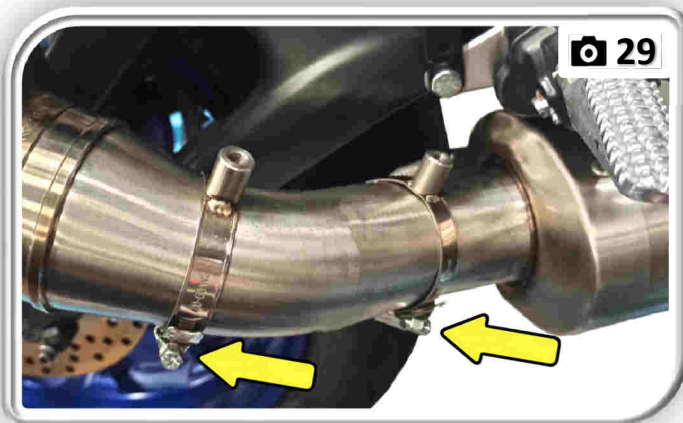
📷 27

- IT** Inserire il tubo collettore 9773Y071SRXF e fissarlo con la molla in dotazione.
- EN** Insert 9773Y071SRXF header pipe and secure it with the supplied spring.
- FR** Insérez le tuyau collecteur 9773Y071SRXF et fixez-le avec le ressort fourni.
- ES** Ponga el tubo colector 9773Y071SRXF y fijelo por medio del muelle en dotación.
- PT** Insira o tubo do coletor 9773Y071SRXF e fixe-o com a mola fornecida.
- DE** Das krümmerrrohr 9773Y071SRXF einsetzen und es mittels der ausgestatteten Feder befestigen.



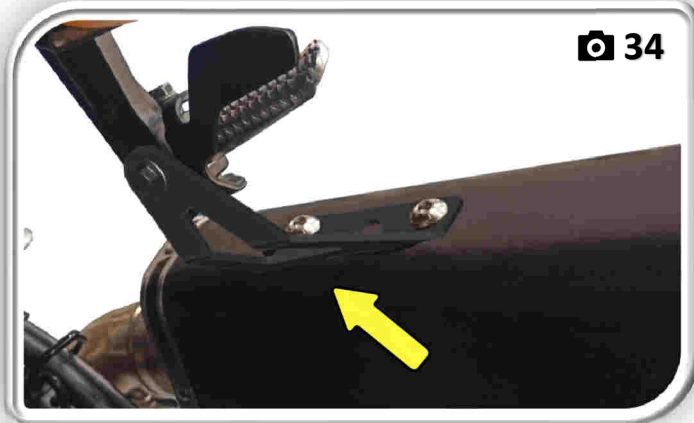
- IT** Per le versioni catalizzate inserire la cartuccia ACC.077.A1 come mostrato.
- EN** On catalysed models insert the ACC.077.A1 cartridge as shown.
- FR** Pour les versions catalysée insérer la cartouche ACC.077.A1 tel qu'indiqué.
- ES** Para las versiones con catalizador inserte el cartucho ACC.077.A1 como se muestra.
- PT** Para versões catalisadas insira o cartucho ACC.077.A1 como mostrado.
- DE** Führen Sie für die Versionen mit Katalysator die Patrone ACC.077.A1 entsprechend der Abbildung ein.

IT MONTAGGIO PROTEZIONE IN CARBONIO **EN** CARBON HEAT SHIELD ASSEMBLY **FR** MONTAGE PROTECTION EN CARBONE
ES MONTAJE DE LA PROTECCIÓN DE CARBONO **PT** MONTAGEM PROTEÇÃO DE CARBONO **DE** MONTAGE DES CARBON SCHUTZES

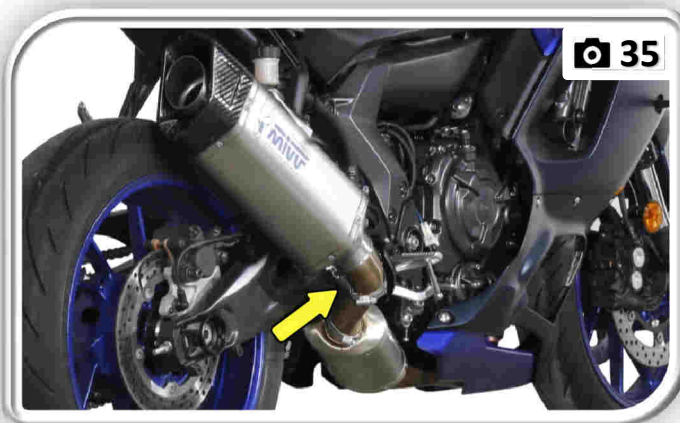


- IT** Aprire ed avvitare sul tubo finale le due fascette 50.73.915.0 e regolare la posizione come mostrato. Fissare la protezione con viti e rondelle in dotazione.
- EN** Open and screw the two 50.73.915.0 clamps onto the final pipe and adjust the position as shown. Secure the heat shield with the supplied screws and washers.
- FR** Ouvrir et visser les deux colliers 50.73.915.0 sur le tube final et régler la position comme indiqué. Fixez la protection avec les vis et rondelles fournies.
- ES** Abra y atornille en el tubo final las dos abrazaderas 50.73.915.0 y ajuste la posición, como mostrado. Fije la protección por medio de los tornillos y las arandelas en dotación.
- PT** Abra e aperte as duas braçadeiras 50.73.915.0 no tubo da extremidade e regule a posição conforme mostrado. Fixe a proteção com os parafusos e arruelas fornecidas.
- DE** Öffnen und am Endrohr die zwei Schellen 50.73.915.0 schrauben und die Position, wie angezeigt ,einstellen. Den Schutz durch die ausgestatteten Schrauben und Beilagscheiben befestigen.

SR-1



- IT** Montare la staffa 50.SS.1363.0 sul silenziatore. Inserire il silenziatore sul tubo finale e fissarlo alla pedana come mostrato.
- EN** Fit 50.SS.1363.0 bracket on the silencer. Slide the muffler onto the end pipe and secure it to the footpeg as shown.
- FR** Monter la patte 50.SS.1363.0 sur le silencieux. Faites glisser le silencieux sur le tuyau d'extrémité et fixez-le au repose-pied comme illustré.
- ES** Monte el soporte 50.SS.1363.0 en el silencioso. Ponga el silencioso en el tubo final y fíjelo a la estribera como mostrado.
- PT** Monte o suporte 50.SS.1363.0 no silenciador. Insira o silenciador no tubo terminal e fixe-o na plataforma conforme mostrado.
- DE** Den Steigbügel 50.SS.1363.0 auf dem Auspuff montieren. Den Dämpfer auf das Endrohr einsetzen und wie angezeigt, auf dem Fußrasten befestigen.



- IT** Inserire la molla tra collettore e scarico. Stringere definitivamente i dadi sui cilindri.
- EN** Insert the spring between the manifold and the exhaust. Tighten the nuts on the cylinders definitively.
- FR** Insérer le ressort entre le collecteur et l'échappement. Serrer définitivement les écrous sur les cylindres.
- ES** Inserte el muelle entre el colector y el escape. Finalmente apriete las tuercas en los cilindros.
- PT** Insira a mola entre o coletor e o escape. Aperte as porcas permanentemente nos cilindros.
- DE** Die Feder zwischen dem Sammelrohr und dem Auspuffrohr einführen. Die Muttern auf den Zylindern endgültig festziehen.

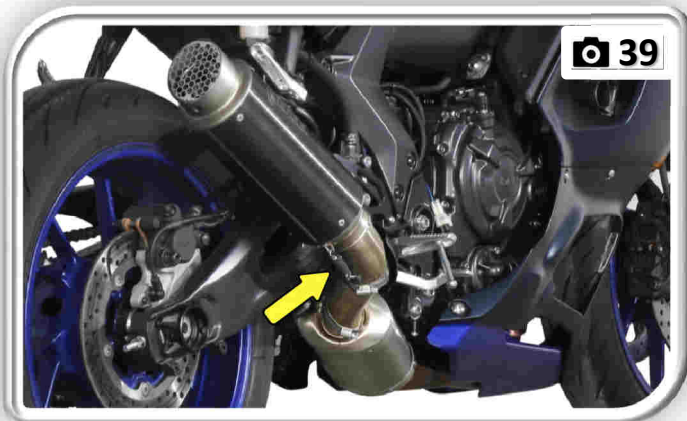


- IT** Montaggio finale SR-1.
- EN** Final assembly SR-1.
- FR** Montage final SR-1.
- ES** Montaje final SR-1.
- PT** Montagem final SR-1.
- DE** Endmontage SR-1.

GP PRO



- IT** Montare la staffa 50.SS.1361.0 sul silenziatore. Inserire il silenziatore sul tubo finale e fissarlo alla pedana come mostrato.
EN Fit 50.SS.1361.0 bracket on the silencer. Slide the muffler onto the end pipe and secure it to the footpeg as shown.
FR Monter la patte 50.SS.1361.0 sur le silencieux. Faites glisser le silencieux sur le tuyau d'extrémité et fixez-le au repose-pied comme illustré.
ES Monte el soporte 50.SS.1361.0 en el silencioso. Ponga el silencioso en el tubo final y fíjelo a la estribera como mostrado.
PT Monte o suporte 50.SS.1361.0 no silenciador. Insira o silenciador no tubo terminal e fixe-o na plataforma conforme mostrado.
DE Den Steigbügel 50.SS.1361.0 auf dem Auspuff montieren. Den Dämpfer auf das Endrohr einsetzen und wie angezeigt, auf dem Fußrasten befestigen.



- IT** Inserire la molla tra collettore e scarico. Stringere definitivamente i dadi sui cilindri.
EN Insert the spring between the manifold and the exhaust. Tighten the nuts on the cylinders definitively.
FR Insérer le ressort entre le collecteur et l'échappement. Serrer définitivement les écrous sur les cylindres.
ES Inserte el muelle entre el colector y el escape. Finalmente apriete las tuercas en los cilindros.
PT Insira a mola entre o coletor e o escape. Aperte as porcas permanentemente nos cilindros.
DE Die Feder zwischen dem Sammelrohr und dem Auspuffrohr einführen. Die Muttern auf den Zylindern endgültig festziehen.



- IT** Montaggio finale GP PRO.
EN Final assembly GP PRO.
FR Montage final GP PRO.
ES Montaje final GP PRO.
PT Montagem final GP PRO.
DE Endmontage GP PRO.